

Translation of legends in the drawings

Fig. 1

Messung der Luftfeuchtigkeit F_r in
der Rohleitung zwischen
granulatgefülltem Gehäuse und
Ölausdehnungsgefäß

= measurement of the air humidity F_r in
the pipe duct between granulate-filled
housing and oil expansion vessel

Vergleich mit vorab festgelegtem
Grenzwert F_{\max}

= comparison with predetermined limit
value F_{\max}

nein

= no

ya

= yes

Erfassung der Luftströmung in der
Rohrleitung vor dem Luftentfeuchter

= detection of the air flow in the pipe
duct in front of the air dehumidifier

Luftströmung vorhanden?

= air flow present?

Erfassung der Strömungsrichtung

= detection of the flow direction

Luft strömt nach aussen?

= air flows outwardly?

Betätigung der Heizeinrichtung

= actuation of the heating device

Fig. 2

Messung der Luftfeuchtigkeit F_r in
der Rohrleitung zwischen
granulatgefülltem Gehäuse und
Ölausdehnungsgefäß

= measurement of the air humidity F_r in
the pipe duct between granulate-filled
housing and oil expansion vessel

Vergleich mit vorab festgelegtem
Grenzwert F_{\max}

= comparison with predetermined limit
value F_{\max}

nein

= no

ya

= yes

Erfassung des Druckes P_u in
der Rohrleitung vor dem
Luftenfeuchter und des
Aussendruckes P_a

= detection of the pressure P_u in the pipe
duct in front of the air dehumidifier and
the external pressure P_a

Vergleich von P_u and P_a

= comparison of P_u and P_a

Betätigung der Heizeinrichtung

= actuation of the heating device